

# Des partenaires à votre service...

**AÉRO PARC**  
PASSY  
PLAINE JOUX  
LOCATION ÉQUIPEMENT VIA FERRATA  
PARCOURS ACROBATIQUES EN HAUTEUR  
06 07 01 11 66 - www.aero-parc.eu

« L'ALPAGÉ »  
Tél : 04 50 58 82 71  
Vincent & Myriam Biville  
Cuisine traditionnelle et spécialités savoyardes  
Plateau d'Assy  
Réservation conseillée  
Terrasse l'été, vue sur le Mt Blanc

**REFUGE DE VARAN**  
A 30 MN DE LA SORTIE DE LA VIA FERRATA  
www.refugedevaran.com  
BOISSONS/REPAS  
HÉBERGEMENT  
RANDONNÉE  
PARAPENTE  
Tél. : 04 50 93 61 98  
06 88 47 10 62

Une cuisine en montagne au cœur d'un jardin  
Le Cœur du Jardin  
restauration bio pour le déjeuner et salon de thé - fermé le lundi  
**Jardin des Cimes**  
Ouvert du 5 juin au 18 octobre 2009  
Juillet et août, tous les jours de 10h à 18h30  
Renseignements :  
1133, av. Jacques Arnaud - Plateau d'Assy  
74190 Passy - Tél. 04 50 53 44 75  
www.jardindescimes.com

**PASSY**  
PARC DE MONT-BLANC

Chaîne des Fiz  
Pointe d'Ayères  
Platine  
Romenay  
Aignes  
Servoz  
Chamonix Les Houches  
Vercors  
Joux  
Chedde  
Marlioz  
Le Fayet  
St Gervais Mont Blanc  
Les Planches  
Le Cray  
Epagny  
Maffrey  
Cran  
Le Fraze  
Chef Lieu  
Les Ragnards  
Sallanches Geneve  
Plaine Joux  
Décollage parapente  
Atterrissage parapente

1 5 7 9 10  
3 4 2 8  
6  
11

LEGENDE  
Via Ferrata, Mairie, Ecole, Office de tourisme, Jardin des Cimes, Cinéma, Car, Centre Culturel, Gendarmerie, Station de Ski, Théâtre, Salle Polyvalente, Auditorium, Loc Vert, Piscine

**ÉCOLE DE PARAPENTE SUMMITS**  
2007 - 2007  
+ de 30 ans d'expérience  
292, chemin des Farchets - Plaine Joux - 74190 Passy  
Mob +33 (0)15.84.01.25.00 - www.summits.fr

Pour 5 €, 10 à 30% de réduction sur plus de 100 activités  
SPORT  
LOISIRS  
CULTURE  
Du 15 juin au 15 septembre  
Renseignements :  
office de tourisme 04 50 58 80 52  
www.pasamalinsplaisirs.com

A 30 M du Parking de la Via  
**Location de matériel**  
Buvette - Souvenirs  
**Le Cabanon de la Via Ferrata**  
382, D. de Curaille - Plateau d'Assy - 74190 PASSY  
06.63.64.56.11 - 04.50.93.89.46  
lecabanondelavial@neuf.fr

**PASSY**  
04 50 58 82 71  
A40  
www.aerofiz.com  
Baptême de parapente  
à 40 min. via ferrata  
AÉROFIZ  
CANOÛT  
HYDROSLÉD  
HAPPING  
Quatrefoil, solo  
Canoë et Kayak  
Section handisport  
Région Alpes  
Information-tourisme - 04 50 58 82 71

**Restaurant "La Bergerie"**  
Spécialités Savoyardes et Cobines  
Traditionnelle dans le cadre d'un Chalet Savoyard avec vue sur le Mont Blanc  
314 chemin des Farchets - Plaine Joux - 74190 PASSY  
Tél. 04 50 93 80 51 - Fax 04 50 93 87 25

**Baptêmes Biplaces Tandem Flight**  
Stages Tout Niveaux Paragliding School  
**Aérofiz Parapente Mont-Blanc**  
Station de Plaine-Joux  
74190 PASSY  
04 50 58 87 21  
06 07 13 59 31  
www.aerofiz.com

**Gîte la Chouette**  
Chambres & Table d'Hôtes  
5 chambres, salles de bains privées, vue magnifique du Mont Blanc. Grande salle de séjour chaleureuse, cheminée centrale, terrasse panoramique.  
Ouvert hiver et été  
99, rue d'Anterne  
74190 PASSY  
Tél : 04 50 91 39 79  
Port : 06 11 68 95 52  
Fax : 04 50 91 54 81  
www.gitelachouette.com • info@gitelachouette.com

**Lou Pachran**  
Restaurant montagnard  
STATION DE PASSY PLAINE-JOUX  
Tél. : 04 50 58 82 47  
lou.pachran@orange.fr

# VIA FERRATA

## de Curalla



# VIA FERRATA DE CURALLA



## FICHE TECHNIQUE

Technical file

- Altitude de départ de la via
- Altitude of the departure of the route → 1 250 m
- Altitude parking
- Altitude car park → 1 060 m
- Altitude d'arrivée de la via
- Altitude of arriving of the route → 1 420 m
- Longueur de l'itinéraire
- Length of the route → 400 m
- Dénivellation
- Denivellation → 180 m
- Temps de parcours
- Round-trip timing → 1 h 30
- Difficulté
- Difficulty → AD+
- Accès
- Access → 20 mn
- Temps de retour
- Return timing → 45 mn

### SECURITE !

**LA VIA FERRATA EST INTERDITE** aux adultes non expérimentés et aux mineurs non accompagnés d'un adulte expérimenté.

**IL EST DANGEREUX** de s'engager dans une via ferrata :

- sans le matériel adapté et la parfaite connaissance de son utilisation
- par temps orageux, en période d'enneigement ou de nuit

**VOUS PRATIQUEZ CET ITINÉRAIRE SOUS VOTRE PROPRE RESPONSABILITÉ.** N'hésitez pas à faire appel aux services professionnels.

**DANGER MORTEL EN CAS DE CHUTE** sans une longe absorbeur.

### CAUTION !

The Via Ferrata is prohibited to the not experienced adults and to the minors not accompanied by an experienced adult.

Not to engage in the via ferrata by thundery weather, in period of snowing up or night.

**THIS ROUTE IS DONE UNDER YOUR OWN RESPONSIBILITY.**

Do not hesitate to use professional services.

**DO NEVER USE A SLING OR A ROPE AT THE PLACE OF A LANYARD = MORTAL IN CASE OF A FALL**

MAÎTRE D'OEUVRE ET MAÎTRE D'OUVRAGE :

Commune de Passy – 04 50 78 00 03

CONSTRUCTEUR : PRISME S.A. St Jean de Maurienne (73)

PHOTOS-DESSINS : ©PRISME - GÉOLITHE - Office de Tourisme

▶ LONGUEUR TOTALE ITINÉRAIRE 490 M

▶ TOTAL LENGTH OF THE ITINERARY

Latitude : 45°56.359 - Longitude : 6°6'94

▶ L'itinéraire de la **via ferrata de Curalla** se déroule dans une barre calcaire orientée plein sud, dominée par l'aiguille de Varan.

▶ D'une difficulté abordable, le parcours est constitué de passages variés avec une succession de courtes montées plus ou moins verticales et traversées agrémentées de ponts de câble et de ponts.

▶ L'ensemble de l'itinéraire est un beau balcon aérien dominant la vallée de l'Arve avec une toile de fond spectaculaire : le Mont Blanc.

▶ The route of **Curalla's via ferrata** proceeds in a calcareous cliff with a south orientation, dominated by the needle of Varan.

▶ With an accessible difficulty, the route is made of varied passages with short vertical ways up, some footbridges of cable and wood beams.

▶ The whole of the route is a beautiful balcony dominating the valley of the Arve with a spectacular background: the Mont Blanc.

N'hésitez pas à nous appeler pour tout renseignement (location, encadrement...):

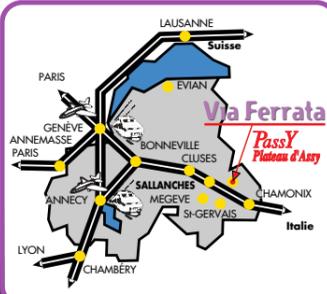
OFFICE de TOURISME de PASSY

Tél. : 04 50 58 80 52

Fax : 04 50 93 83 74

info@passy-mont-blanc.com

www.passy-mont-blanc.com



### MATERIEL MINIMUM CONSEILLÉ

1 baudrier, 2 langes avec absorbeur de choc équipées de 2 mousquetons grande ouverture et verrouillage automatique, 1 casque.



### MINIMUM GEAR RECOMMENDED

1 harness, 2 rope sections with shock-absorber and 2 wide-opened auto-locking-gate karabiners, 1 helmet.

### ASSURAGE EN CORDEE (vivement recommandé)

Corde d'attache, technique classique avec un premier de cordée compétent. Passage de la corde dans les broches en plus de l'utilisation des langes.



### TRADITIONAL ROPED-UP (strongly recommended)

Pass the rope inside the spits (cable anchors) as well as using the self-belaying rope sections with shock-absorber. At all times, each climber should be clipped onto the cable and onto the rungs in the vertical parts.

### ASSURAGE EN AUTONOMIE (ferraliste confirmé)

Mousquetonnage permanent du câble et des échelons obligatoire : utilisation de langes avec absorbeur d'énergie.



### SELF BELAYING (confirmed climber)

Continuous use of the karabiners linked onto the cable and on to the rungs in the vertical parts. Double lanyard with shock absorber is mandatory.

Only 1 person between two anchors.

### SECOURS RESCUE SERVICE

PGHM : 04 50 53 16 89

Pompiers - tél : 18 / 112

Samu - tél : 15

Police - tél : 17

Préservez la faune et la flore dans cet espace. Il restera très sauvage pour le plaisir de tous.

Avant de partir, assurez-vous de la météo :

08 92 68 02 74

Renseignements :

Office de Tourisme de PASSY :

04 50 58 80 52



MONT-BLANC  
CAMPUS  
INTERNATIONAL DESIGN CENTRE  
CENTRE MONDIAL DE CONCEPTION

2323 ROUTE DU FAYET  
74700 DOMANCY  
Tel : +33 4 50 78 50 00  
Fax : +33 4 50 78 50 01  
www.quechua.com

